

新版
(第3册)

新概念英语

NEW CONCEPT ENGLISH

A VOCABULARY HANDBOOK

例句 词汇 词组

北京外国语大学

蒋凤霞 主编

短语 句型 辨析 巧记

词汇

21 世纪英语词汇掌中宝丛书

掌中宝

石油工业出版社

21 世纪英语词汇掌中宝丛书

新概念英语(新版第 3 册) 词汇掌中宝

北京外国语大学 蒋凤霞 主 编

石油工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

新概念英语(新版第3册)词汇掌中宝/蒋凤霞主编.
北京:石油工业出版社,2005.1
(21世纪英语词汇掌中宝丛书)
ISBN 7-5021-4977-5

I. 新…
II. 蒋…
III. 英语—词汇—自学参考资料
IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 141660 号

新概念英语(新版第3册)词汇掌中宝
蒋凤霞 主编

出版发行:石油工业出版社
(北京安定门外安华里2区1号 100011)
网 址: www.petropub.cn
总 机: (010) 64262233
发 行 部: (010) 64262233-3603
经 销: 全国新华书店
印 刷: 煤炭工业出版社印刷厂

2005年5月第1版第2次印刷
开本: 1/32 700×960毫米 印张: 11.25
字数: 342千字

ISBN 7-5021-4977-5/G·500

定价: 16.00元

(如出现印装质量问题,我社发行部负责调换)

版权所有,翻印必究

前 言

《新概念英语》进入中国以来,已被越来越多的英语爱好者奉为学习英语的优秀宝典。实践证明,它的确为广大的英语学习者提供了一个从英语入门,到全面提高英语听、说、读、写、译水平的最佳途径。

为了方便广大英语爱好者的学习,我们特意编写了这套“新概念英语词汇掌中宝”丛书,作为我社“21世纪英语掌中宝”系列丛书的一个组成部分。“新概念英语词汇掌中宝”丛书从词语用法、精彩例句、语法知识、词组短语、词语辨析、谚语俚语、联想记忆等角度,都在帮助广大英语学习者对《新概念英语》的课文词汇,进行精炼化、系统化的学习和记忆。各词条有以下栏目:

【课文例句】 教材课文中的精彩语句摘译

【补充例句】 相关词条常用、常考或特殊例句

【词语用法】 动名词、动词不定式用法,不规则动词的过去式、过去分词与现在分词,特殊名词的复数形式

【语法知识】 虚拟、倒装、省略、一致用法等

【词组短语】 常用词组和短语,特殊用法,固定搭配

【词语辨析】 易混近义词、同义词的含义异同、用法区别、搭配区别

【谚语俚语】 日常学习、生活中常用的谚语、俚语

【联想记忆】 词语前缀、后缀,词根派生,词性变化,同义词、近义词以及反义词的对比记忆

本丛书词汇各栏目丰富、实用,让考生在实践中领会、理解,从而记忆词汇。本丛书小巧便携,帮助读者跨越词汇记忆关和词汇运用关。

在本书的编写过程中,我的教学工作甚为繁重,余凤萍、董锴作为副主编,代我做了不少工作,在此特向他们表示谢意。方晓东,文寨军,邓立荣,孔庆善,朱志坚,黄凯,余凤萍,唐庆丽,马瑞林,周勤,高春勇,

梅姝娥,张志华,马瑞娟,王玲,徐康宁,蔡凤霞,马新建,唐翠云,韩艳辉,王贺轩,丁莉,王玮,杨联平,苏勇,刘庆祥,时巨涛,杨庆云,吴广谋,赵春明,马自立,邓丰第,李廉水,曾舒青,彭守义,彭霞,董锴,王丽洁,周义顺,宋亚伟,宋四虎,刘瑛,李振通,杨汀兰,杨德宏,张霞,张雪雁,陈智勇,陈三毛,苏艳芳,温艳红,邓旭,陆鹰,叶玉昆,李利民,温纪平,戴立琛,周祝慈,杨松霞,马献伟等人为搜集、提炼、整理、校对词条作了大量工作,在此,我向他(她)们表示衷心的感谢。

由于作者水平有限,本书虽经反复修改、审校,但仍可能有不妥或疏漏之处,恳请广大读者和同仁批评、指正,以使本书更加完善,更好地为考生服务。

编 者

记于北京外国语大学

目 录

Lesson 1	A puma at large 逃遁的美洲狮	(1)
Lesson 2	Thirteen equals one 十三等于一	(7)
Lesson 3	An unknown goddess 无名女神	(10)
Lesson 4	The double life of Alfred Bloggs 阿尔弗雷德·布洛格斯的双重生活	(15)
Lesson 5	The facts 确切数字	(19)
Lesson 6	Smash-and-grab 砸橱窗抢劫	(23)
Lesson 7	Mutilated ladies 残钞鉴别组	(27)
Lesson 8	A famous monastery 著名的修道院	(30)
Lesson 9	Flying cats 飞猫	(33)
Lesson 10	The loss of the <i>Titanic</i> “泰坦尼克”号的沉没	(37)
Lesson 11	Not guilty 无罪	(43)
Lesson 12	Life on a desert island 荒岛生活	(49)
Lesson 13	‘It’s only me’ “是我,别害怕”	(54)
Lesson 14	A noble gangster 贵族歹徒	(57)
Lesson 15	Fifty pence worth of trouble 五十便士的麻烦	(62)
Lesson 16	Mary had a little lamb 玛丽有一头小羊羔 ...	(66)
Lesson 17	The longest suspension bridge in the world 世界上最长的吊桥	(70)
Lesson 18	Electric currents in modern art 现代艺术中的	



	电流	(76)
Lesson 19	A very dear cat 一只贵重的宝贝猫	(81)
Lesson 20	Pioneer pilots 飞行员的先驱	(85)
Lesson 21	Daniel Mendoza 丹尼尔·门多萨	(87)
Lesson 22	By heart 熟记台词	(94)
Lesson 23	One man's meat is another man's poison 各有所爱	(101)
Lesson 24	A skeleton in the cupboard “家丑”	(109)
Lesson 25	The Cutty Sark “卡蒂萨克”号帆船	(116)
Lesson 26	Wanted; a large biscuit tin 征购大饼干筒	(121)
Lesson 27	Nothing to sell and nothing to buy 不卖也不买	(127)
Lesson 28	Five pounds too dear 五镑也太贵	(132)
Lesson 29	Funny or not? 是否可笑?	(137)
Lesson 30	The death of a ghost 幽灵之死	(141)
Lesson 31	A lovable eccentric 可爱的怪人	(145)
Lesson 32	A lost ship 一艘沉船	(150)
Lesson 33	A day to remember 难忘的一天	(156)
Lesson 34	A happy discovery 幸运的发现	(160)
Lesson 35	Justice was done 伸张正义	(166)
Lesson 36	A chance in a million 百万分之一的机遇 ...	(172)
Lesson 37	The Westhaven Express 开往威斯特海温的快车	(178)
Lesson 38	The first calendar 最早的日历	(186)
Lesson 39	Nothing to worry about 不必担心	(194)
Lesson 40	Who's who 真假难辨	(202)



Lesson 41	Illusions of pastoral peace 宁静田园生活的遐想	(207)
Lesson 42	Modern cavemen 现代洞穴人	(214)
Lesson 43	Fully insured 全保险	(222)
Lesson 44	Speed and comfort 又快捷又舒适	(228)
Lesson 45	The power of the press 新闻报道的威力	(235)
Lesson 46	Do it yourself 自己动手	(239)
Lesson 47	Too high a price? 代价太高?	(247)
Lesson 48	The silent village 沉默的村庄	(255)
Lesson 49	The ideal servant 理想的仆人	(260)
Lesson 50	New Year resolutions 新年的决心	(264)
Lesson 51	Predicting the future 预测未来	(272)
Lesson 52	Mud is mud 实事求是	(276)
Lesson 53	In the public interest 为了公众的利益	(283)
Lesson 54	Instinct or cleverness? 是本能还是机智?	(287)
Lesson 55	From the earth: Greetings 来自地球的问候	(293)
Lesson 56	Our neighbour, the river 河流, 我们的邻居	(298)
Lesson 57	Back in the old country 重返故里	(305)
Lesson 58	A spot of bother 一点儿小麻烦	(309)
Lesson 59	Collecting 收藏	(314)
Lesson 60	Too early and too late 太早和太晚	(318)
附录一	《新概念英语》第3册地名中英文对照表	(322)
附录二	《新概念英语》第3册人名中英文对照表	(325)



新概念英语(新版第3册)词汇掌中宝

附录三	《新概念英语》第3册课文单词索引	(327)
附录四	《新概念英语》第3册不规则动词表	(339)



Lesson 1 A puma at large

逃遁的美洲狮

puma (title) ['pju:mə] *n.* 美洲狮, 美洲狮皮

【课文例句】Pumas are large, cat-like animals which are found in America. 美洲狮是一种体形似猫的大动物, 产于美洲。

spot (1. 2) [spɒt] *vt.* 看出, 发现, 察觉, 认出; 玷污, 弄脏; 用点作记号
n. 点, 圆形斑点; 污点, 污迹; 地点, 处所

【课文例句】When reports came into London Zoo that a wild puma had been spotted forty-five miles south of London, they were not taken.

当伦敦动物园接到报告说, 在伦敦以南 45 英里处发现一只美洲狮时, 这些报告并没有受到重视。

【补充例句】It was quite a while before he spotted Smith.
他花了好长时间才认出史密斯。

【词组短语】on the spot 在场, 到场; 立刻, 当场 hit the spot 满足要求, 合口味 in a spot 处于困境

【谚语俚语】off the spot [美俚] 不准确, 离题 knock (the) spots off [美俚] 彻底打败

evidence (1. 4) ['evidəns] *n.* 根据, 证据; 迹象, 形迹

【课文例句】However, as the evidence began to accumulate, experts from the Zoo felt obliged to investigate.

可是, 随着证据越来越多, 动物园的专家们感到有必要进行一番调查。

【词语用法】evidence 为不可数名词。

【词组短语】in evidence 明显的, 显眼的, 可见的 on (good) evidence 依据(充分的)证据



【词语辨析】evidence 为日常普遍用语,指日常任何可作证明的真实事件,在法律意义上,指包括证人、证词以及与诉讼有关的所有事实和具体事物;testimony 用于能够清楚地证明某事的事实或情况的证据,还可指证明某物真实性的陈述;proof 指充分令人信服、无可置疑的证据。

【联想记忆】material evidence 物证 oral evidence 口头证据 verbal evidence 证言 documentary evidence 书面证据 collateral evidence 旁证 conclusive evidence 确证 give evidence 作证 evident *adj*

accumulate (1.4) [ə'kju:mjələt] *v.* 积累,积聚;积蓄,堆积

【补充例句】My savings are accumulating interest.
我的储蓄不断生息。

【词语辨析】accumulate; amass; gather; collect; hoard。accumulate 表示长期积累或堆积,不是一次性完成,适用于在数量上能够增加的任何事物。amass 常指大量聚集有价值的东西,如金钱或其他财富,与 accumulate 相比,该词强调积聚的速度和数量。gather 表示将分散的人或物聚集起来,使用范围较广。collect 常指有目的、按计划、仔细选择地搜集,然后再按类别、顺序等进行整理,有些情况下与 gather 同义,指不加区别地集中。hoard 指悄悄地收集并储存,该词常隐含着将收集物藏匿起来,并带有贪婪的性质。

【联想记忆】accumulator [ə'kju:mjələtə(r)] *n.* 蓄电池,存储器
accumulation [ə'kju:mjələ'n] *n.* 积累/聚;堆积物

oblige (1.5) [ə'blaɪdʒ] *vt.* 强使,迫使,责成;使感激,施恩于

【补充例句】The law obliged parents to send their children to school.
法律上要求父母送子女上学。

【词组短语】much obliged 多谢 oblige sb. to do sth. 迫使某人做某事
be obliged to do sth. 被迫做某事 be obliged to sb.



Lesson 1 A puma at large

for sth. /doing sth. 因某事而感激某人

hunt (1.7) [hʌnt] *v. n.* 打猎; 搜寻, 寻找

【课文例句】The hunt for the puma began in a small village where a woman picking blackberries saw 'a large cat' only five yards away from her.

搜寻美洲狮的工作是从一座小村庄开始的, 那里的一位妇女在采摘黑莓时看见“一只大猫”, 离她仅五码远。

【补充例句】I've hunted everywhere, but I can't find it.

我到处都找遍了, 就是找不到。

【词组短语】hunt for/after 追猎, 搜寻 hunt down/up/out 成功找到, 追捕到 go hunting 去打猎 job-hunting 找工作

【联想记忆】hunter [hʌntə] *n.* 猎人; 猎犬/马; 搜寻/索者

blackberry (1.8) ['blækbəri] *n.* 黑莓

【联想记忆】black[黑色]+berry[浆果]

human being (1.9) [ˌhju:mən-'bi:ɪŋ] *n.* 人; 人类

【课文例句】Experts confirmed that a puma will not attack a human being unless it is cornered.

专家证实, 美洲狮除非被逼得走投无路, 否则是决不会伤人的。

【联想记忆】humanly *adv.* 从人的角度; 充满人性地; 用人力地 humanless *n.* 无人性的 humanly nature 人性 humane *adj.* 仁慈的 human right 人权 human vegetable 植物人[反]inhuman

corner (1.9) ['kɔ:nə] *n.* 角(落), 街角; 困境 *vt.* 把...挤进困境, 使走投无路, 难住

【补充例句】Good times are just around the corner.
好日子就在眼前。

【词组短语】round the corner(离得)很近, 临近, 附近 on/at the corner(of)在(…)拐角上[指在外面] in the corner(of)在



(...)拐角[指在里面] turn the corner 出现转机;拐弯
the four corners 十字路口

trail (1. 11) ['treɪl] *n.* 一串;一系列痕迹,足迹,踪迹;小路,小径 *v.* 拖,垂下;落后,尾随

【课文例句】Wherever it went, it left behind it a trail of dead deer and small animals like rabbits.

无论它走到哪儿,总会留下一串鹿、兔子之类的小动物的尸体。

【补充例句】The tired children trailed along behind their parents.
孩子们累了,无精打采地跟在父母后面。

【词组短语】trail along 无精打采地走 trail away/off 逐渐减弱,缩小

【词语辨析】trace 痕迹,指曾经存在或发生的人或物所遗留下来的痕迹;track 踪迹,追踪,指人、动物或车辆经过后所留下的痕迹;trail 指人或事物经过时留下的痕迹,常指连续的线状痕迹。

【谚语俚语】off the trail 找不到踪迹;出轨,离题

print (1. 12) [prɪnt] *vt.* 印刷,出版;用印刷体写;印,铭刻 *n.* 印痕;印刷,印刷品;印刷字体;照片,图片,版画

【课文例句】Paw prints were seen in a number of places.
在许多地方发现了爪印。

【补充例句】Her first novel is out of print now but you may find a second-hand copy.
她的第一部小说已绝版,不过你可以找本旧的。

【词组短语】out of print 已售完的,绝版的 print out 打印 in print 以印刷的形式;已出版的,仍可买到的

【联想记忆】printer ['prɪntə] *n.* 印刷工,印刷商;打印机

cling (1. 12) [klɪŋ] *vi.* (to) 粘着缠住;依附,依恋;坚持

【课文例句】Puma fur was found clinging to bushes.
灌木丛中也发现了粘在上面的美洲狮毛。

【补充例句】She clung to the hope that he was still alive.



Lesson 1 A puma at large

她始终抱着一个希望,就是他还活着。

【词组短语】cling on to 紧紧抱住,死抱不放 cling to one's own view
坚持己见 cling to the hope that... 始终抱着...的希望

convince (1. 14) [kən'vins] *vt.* 使确信,使信服;使认识错误

【课文例句】The experts were now fully convinced that the animal was a puma.

专家们今已经深信不疑,那只动物就是美洲狮。

【补充例句】The teacher can hardly convince him of his mistakes.
老师很难让他相信他做错了。

【词组短语】convince sb. of sth. 使某人确信某事 convince sb. that ... 使某人确信(+从句)

【词语辨析】convince 指用道理、证据使人在理智上对某一事物信服;
persuade 指用诱导的方法使人相信或去做某事。

【联想记忆】convincing [kən'vinsɪŋ] *adj.* 有说服力的,令人信服的

somehow (1. 16) ['sʌmhaʊ] *adv.* 以某种方式,用某种方法,不知怎么地,莫名其妙地

【课文例句】This one must have been in the possession of a private collector and somehow managed to escape.

这只美洲狮一定是某位个人收藏家驯养的,不知怎么设法逃出来了。

【补充例句】Somehow they didn't seem to get an opportunity to object.

不知怎地,他们似乎找不到反对的机会。

【词组短语】somehow or other 没法,不知道为什么

【词语辨析】somewhat *pron. adv.* 一点儿,几分,意义不同于 somehow。

disturb (1. 17) [dɪs'tɜ:b] *vt.* 打扰,妨碍;弄乱;使不安

【课文例句】It is disturbing to think that a dangerous wild animal is still at large in the quiet countryside.

想到一头危险的野兽仍在宁静的乡间逍遥,真是让人提



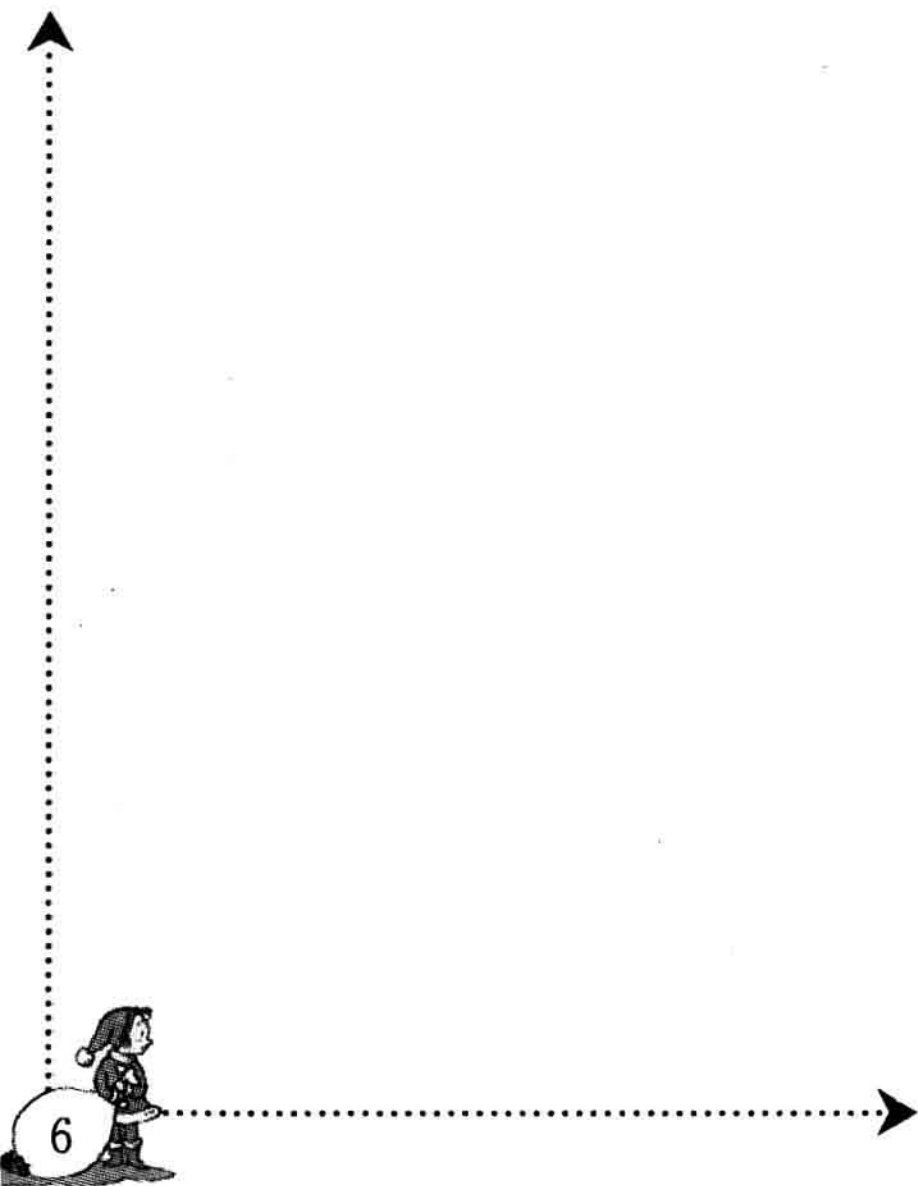
心吊胆。

【补充例句】 I'll be angry if you disturb me while I'm sleeping.

如果你在我睡觉的时候打扰我,我会生气的。

【联想记忆】 disturbance [dɪs'tɜ:bəns] *n.* 骚动, 动乱; 打扰, 弄乱

disturber [dɪs'tɜ:bə] *n.* 打扰者



Lesson 2 Thirteen equals one

十三等于一

equal (title) ['i:kwəl] *adj.* 相等的, 同样的; 同等的; 能胜任的
n. 同等的人; 匹敌者 *vt.* 等于, 比得上

【课文例句】Thirteen equals one.
十三等于一。

【补充例句】She feels equal to the task.
她认为能胜任这项工作。

【词组短语】be equal to sth. 等于某物; 能胜任某事 be equal to doing sth. 能胜任做某事 be equal in 在...方面是相等的
to equal sb. in sth. 在...方面与某人匹敌

【词语辨析】equal 指的是在数量、尺寸、价值、质量等方面的“相等”; same 表示在性质等方面的“相同”; identical 则指事物的各个方面都“完全相同”; equivalent 在价值、力量上的“相等”。

【谚语俚语】be the equal of one's word 说到做到 be without 无比, 无敌

vicar (1. 1) ['vikə] *n.* 牧师; 副主教

【课文例句】Our vicar is always raising money for one cause or another.
我们教区的牧师总是为各种各样的事情筹集资金。

【补充例句】The vicar showed us around the vicarage.
牧师领我们参观了他的住所。

The vicar gave a sermon on the evils of gambling.
教区牧师作了一次布道, 宣讲赌博的危害。

【谚语俚语】the Vicar of Bray. 两面派, 见风使舵的人

【联想记忆】vicarage ['vikərɪdʒ] *n.* 教区牧师的住宅 the Vicar of Christ [天主教] 教皇



raise (1.1) [reɪz] *vt.* 举起;抬高;提高;增加;饲养;引起;惹起;竖起,使直立;召集;筹集;提出;发动 *n.* 举起;提高;增加[尤指工资]

【补充例句】The remark raised a laugh.
这话引起了笑声。

【词组短语】raise one's hat to sb. 向某人举帽致意 raise a monument 树碑
a raise in spirits 精神的高扬 a 29% pay raise 29%的增资率

【词语辨析】arise; rise; raise。arise 和 rise 都是不及物动词,在指人或事物本身“起身,起立”等意义时,两者一般可以换用,只是 rise 较常用;arise 则显得较正式,通常用在诗文中。arise 还有“开始,出现,发生”等意思,大都以抽象名词作主语。例如: A discussion arose about the best way to pay. 关于以最佳方式付款的问题展开了一场讨论。I'm afraid a problem has arisen. 恐怕出现了问题。A strong storm arose and swept the roof off the house. 一场大风暴袭来,吹掉了屋顶。rise 则一般表示“升高,向上去”等意义,抽象名词和具体名词都可作主语。例如: Prices keep rising. 物价不断上涨。What time does the sun rise? 太阳什么时候升起? My hopes are rising. 我的希望越来越大。raise 是及物动词,有“举起,抬起,提高”等意思。例如: We must raise the output of the coal. 我们必须提高煤产量。Raise your hands please. 请把你们的手举起来。raise 和 rise 有时均可用于同一事物,但须注意含义上的区别。试比较: The price of vegetable has been raised recently. 最近蔬菜的价格升高了。(由于政府所规定或其他原因) The price of vegetable has risen recently. 蔬菜最近涨价了。(价格的自身上涨)

【联想记忆】同义词: lift *n.* 举起 arise *vi.* 上升 反义词: lower *v.* 放下;降下;放低

torchlight (1.8) ['tɔ:tʃlaɪt] *n.* 电筒光;火炬(光)

